

INTERNATIONAL COUNCIL OF MONUMENTS AND SITES
CONSEJO INTERNACIONAL DE MONUMENTOS Y SITIOS

COMITE EXECUTIF / EXECUTIVE COMMITTEE

President of Honour / Honorary President
M. PIERO GAZZOLA, Italy

M. ROYMOND LEMAITRE, France

M. JORGE CASANCO, Argentina

M. A. HALTOURINE, India

M. B. K. THAPAR, India

M. EMMET CONNALLY, U.S.A.

NOUVELLES DE L'ICOMOS

France

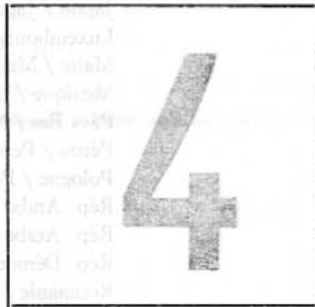
M. JEAN ZALUSSE

M. ALOMAR ESTEVE

- M. E. B. NUNOO, Ghana
- M. ALFRED A. SCHMID, Switzerland
- M. MASARU SEKINO, Japan
- M. JOSE VILLAGRAN GARCIA, Mexico
- M. IVAN XIRAVAYEVIC, Yugoslavia
- M. JACQUES GALLARD, Canada
- M. GIGLIAMO DE ANGELES DISSAT, Italy
- M. CEVAT ERDER, Turkey
- Mme GERTRUDE TRIPP, Austria

- M. WERNER BORNEHM, R.F.G.
- M. DESO DERZSENYI, Hungary
- THE DUKE OF GRATON, Romania
- M. ROBERT HOTTE, West Germany
- Mrs. MAIJA KARANOVIC, Finland
- M. N. DESHPANDE, India
- M. RODRIGO MARGUEZ DE LA PATA, Cuba
- M. GAMAL MOHATAR, Egypt
- M. VLADIMIR NOVOTNY, Czechoslovakia

COMITES NATIONAUX / NATIONAL COMMITTEES



Hôtel Saint Aignan, 75 rue du Temple, 75003 PARIS, Tél. 277 35 76

COMITE EXECUTIF / EXECUTIVE COMMITTEE

Président d'Honneur / ~~Président / President~~ Honorary President

M. PIERO GAZZOLA, Italie/Italy

~~M. Raymond LEMAIRE~~

~~Vice-Présidents / Vice-Presidents~~

~~M. GABRIEL ALOMAR, Espagne/Spain~~

~~M. ROBERT R. GARVEY JR., U.S.A.~~

~~M. VLADIMIR IVANOV, U.R.S.S./U.S.S.R.~~

~~Secrétaire Général / Secretary General~~

~~M. RAYMOND LEMAIRE, Belgique/Belgium~~

~~Président du Comité Consultatif
Chairman of the Advisory Committee~~

~~M. STANISLAS LORENTZ, Pologne/Poland~~

~~Trésorier / Treasurer~~

~~M. MAURICE BERRY, France~~

~~Membres / Members~~

~~M. WERNER BORNHEIM gen. SCHILLING, R.F.A./G.F.R.~~

~~M. DEZSÖ DERCSENYI, Hongrie/Hungary~~

~~THE DUKE OF GRAFTON, Royaume Uni/U.K.~~

~~M. ROBERT HOTKE, Pays Bas/Netherlands~~

~~Mrs. MAIJA KAIRAMO, Finlande/Finland~~

~~M.N. DESHPANDE, Inde/India~~

~~M. RODRIGO MARQUEZ DE LA PLATA, Chili/Chile~~

~~M. GAMAL MOKHTAR, Egypte/Egypt~~

~~M. VLADIMIR NOVOTNY, Tchécoslovaquie/Czechoslovakia~~

M. R.B. NUNOO, Ghana

M. ALFRED A. SCHMID, Suisse/Switzerland

M. MASARU SEKINO, Japon/Japan

M. JOSÉ VILLAGRAN GARCIA, Mexique/Mexico

M. IVAN ZDRAVKOVIC, Yougoslavie/Yugoslavia

M. JACQUES DALIBARD, Canada/Canada

M. GUGLIELMO DE ANGELIS D'OSSAT, Italie/Italy

M. CEVAT ERDER, Turquie/Turkey

Mme GERTRUDE TRIPP, Autriche/Austria

COMITES NATIONAUX / NATIONAL COMMITTEES

Rép. Fed. d'Allemagne / German Fed. Rep.

Argentine / Argentina

Autriche / Austria

Belgique / Belgium

Brésil / Brazil

Bulgarie / Bulgaria

Canada / Canada

Chili / Chile

Chypre / Cyprus

Colombie / Columbia

Danemark / Denmark

Espagne / Spain

Ethiopie / Ethiopia

Finlande / Finland

France / France

Ghana / Ghana

Guatemala / Guatemala

Grèce / Greece

Hongrie / Hungary

Inde / India

Iran / Iran

Irak / Iraq

Israël / Israel

Italie / Italy

Japon / Japan

Luxembourg / Luxembourg

Malte / Malta

Mexique / Mexico

Pays Bas / Netherlands

Pérou / Peru

Pologne / Poland

Rép. Arabe Syrienne / Syrian Arab Rep.

Rép. Arabe Egyptienne / Egyptian A. Rep.

Rép. Démocratique Allemande / German Democratic Republic

Roumanie / Rumania

Royaume Uni / United Kingdom

Suède / Sweden

Suisse / Switzerland

Tchécoslovaquie / Czechoslovakia

Tunisie / Tunisia

Turquie / Turkey

URSS / USSR

USA

Vénézuela / Venezuela

Yougoslavie / Yugoslavia

Etat du Vatican / Vatican State

(Membre associé permanent / Standing member statc.)

NOUVELLES DE L'ICOMOS

N°4 - Décembre 1974

<u>Contenu</u>	Page
Nouveaux Comités Nationaux	1
Nouvelles des Comités Nationaux	1
Comités Internationaux Spécialisés	2
Réunions passées	3
IVème Assemblée Générale de l'ICOMOS	3 et 4
Prochaines réunions de l'ICOMOS	4
Année Européenne du Patrimoine Architectural 1975	
- la conservation intégrée	5
- l'assistance technique	5
- la Conférence/Exposition d'Amsterdam	5 et 6
- la contribution de l'ICOMOS	
Calendrier des Réunions d'Autres Organisations	7 et 8

Nouveaux Comités Nationaux

=====

Bolivie

Président : Arq. Teresa GISBERT
Directeur, Museo de Arte Nacional, La Paz

Paraguay

Président : Arq. Jorge PATINO
Artigas 299
Asunción

République Dominicaine

Informations : Arq. Eugenio PEREZ MONTAS
Museo de la Casas Reales
Calle de las Damas, Esquina Mercedes
Saint Domingue

Uruguay

Président : Arq. Antonio Luis CRAVOTTO
Av. Sarmiento 2360
Montevideo

Nouvelles des Comités Nationaux

=====

Bulgarie

Elections : - Président : Mr. Peio N. BERBENLIEV
- Secrétaire: Mr. Mladen MINTCHEV
- Trésorier : Mr. K. ATANASSOV
- Secr. Technique: Mme Nadejda KARATCHOROVA

Grèce

Elections : - Président : Prof. Nikolaos KONTOLEON
Secr. Général: Prof. N. MOUTSOPOULOS
Chambre Technique de Grèce
4, rue Karagiorgi Servias
125 Athènes

Japon

Monsieur Masaru SEKINO, Président du Comité National japonais de l'ICOMOS, a été nommé membre de la Commission Nationale Japonaise pour l'UNESCO.

Méxique

Les 8, 11, 13 et 15 novembre a eu lieu à Mexico le Vème Symposium de restauration des monuments et des sites de la Société Méxicaine des Architectes Restaurateurs, avec pour thème une réflexion sur les travaux exécutés dans les villes d'époque coloniale (Mexico, Zacatecas, Puebla, Antigua Guatemala, Guadalajara, Morelia). Le Président et le Trésorier du Comité national mexicain de l'ICOMOS étaient parmi les invités d'honneur.

République Dominicaine

Du 7 au 12 décembre 1974 aura lieu à Saint Domingue un Séminaire inter-américain sur les expériences de conservation et de restauration du patrimoine monumental des périodes coloniale et républicaine, sous le patronage du Gouvernement dominicain et de l'Organisation des Etats Américains. Les membres du nouveau Comité national dominicain de l'ICOMOS prennent une part active à la préparation et aux travaux du Séminaire.

Tunisie

Elections - Président : Mr. Slimane-Mostafa ZBISS
 Inspecteur des Monuments Historiques et
 des Sites Archéologiques
 2, place du Château
 TUNIS

Vice-Président : Mme Mounira RIAHI

Secrétaire Général : M. Abdelaziz DAOULATLI

Secrétaire Général Adjoint : M. Abdel Majid EN-NABLI

Trésorier : M. Hamed AJJABI

Australie

La Commission d'Enquête sur le Patrimoine National a adopté dans son Rapport une recommandation demandant l'adhésion du Commonwealth à l'ICOMOS et au Centre de Rome soit envisagée.

Comités Internationaux SpécialisésVilles Historiques - Section Urbanisme

La Section s'est réunie à Prague du 2 au 4 septembre pour étudier le thème de la IVème Assemblée Générale de l'ICOMOS (voir ci-dessous) et pour poursuivre les travaux d'élaboration des principes de base applicables à l'aménagement des villes historiques.

Jardins Historiques

Le Comité s'est réuni le 4 novembre à Paris. Il a discuté de sa participation à l'exposition itinérante de l'Année 1975 et de son programme futur. Sa prochaine réunion aura lieu le 7 avril 1975.

Réunions passées (organisées par l'ICOMOS)

=====

- 27 au 30 août, 1974
La Antigua Guatemala
Guatemala
- Séminaire International sur la protection des Monuments dans les régions soumises à des Séismes, organisé par le Comité National de l'ICOMOS du Guatemala. Le Séminaire a réuni plus de quarante architectes et spécialistes du Guatemala et d'autres pays voisins. Le programme comprenait la présentation de rapports, des tables rondes et des visites d'études aux monuments de la Antigua et de la nouvelle Guatemala. Le Séminaire a constaté, entre autres, le besoin d'études approfondies sur les matériaux et les systèmes de construction employés dans les diverses zones sujettes à des séismes et d'une coordination au niveau international des expériences et des données relatives aux dommages provoqués par les tremblements de terre.
- 10 au 17 septembre 74
Varsovie, Pologne
- Colloque International sur l'adaptation des Monuments historiques à des fins muséales, organisé conjointement par les Comités nationaux polonais de l'ICOM et de l'ICOMOS. Le Colloque, réunion restreinte d'experts, a étudié les types de musées aptes à être installés dans les édifices et les ensembles historiques, et les problèmes des jardins et de l'entourage. Les problèmes fonctionnels et techniques, non seulement des expositions muséales, mais aussi des installations nécessaires pour les visiteurs, ont également été examinés. Le thème du Colloque a été illustré par des visites d'études à Nieborow, Kielce, Jedrzejów, Cracovie, Pieskowa Skala, Rzeszow et Baranów.
- 13 au 20 octobre 74
Kazimierz, Pologne
- Séminaire International sur l'Intégration de l'Architecture contemporaine dans les ensembles historiques, organisé conjointement par l'ICOMOS et l'Union Internationale des Architectes, avec le concours d'Europa Nostra, dans le cadre de l'Année Européenne du Patrimoine Architectural (1975). Le Séminaire, dont l'organisation pratique a été assurée par la SARP, section polonaise de l'UIA, a réuni environ 50 architectes (créateurs et conservateurs) et urbanistes de 18 pays d'Europe et des Etats Unis. Sur la base des nombreux exemples présentés par les rapporteurs, le Séminaire a cherché à définir les circonstances dans lesquelles l'intégration d'éléments contemporains dans le tissu ancien est possible sans porter atteinte à l'identité d'une ville ou d'un village. Une brochure illustrée sur ce sujet sera préparée à l'intention des autorités publiques comme contribution à l'Année 1975 (voir ci après).

IVème Assemblée Générale de l'ICOMOS

=====

La IVème Assemblée Générale aura lieu à Rothenburg ob der Tauber, en République Fédérale d'Allemagne, du 26 au 31 mai 1975. Une invitation préliminaire a déjà été adressée à tous les membres, et le programme avec la fiche d'inscription définitive leur sera envoyé vers la fin de 1974. Les réponses à l'invitation préliminaire nous permettent de croire que l'assistance sera nombreuse. Ceux qui n'auraient pas reçu, pour une quelconque raison, l'envoi préliminaire mais qui voudraient participer à l'Assemblée sont priés d'écrire directement

